

Vin austrieicii!

De vreo două sau trei stagiuni, dramaturgia contemporană a explodat, pur și simplu, pe scenele noastre, prin autori dintre cei mai tineri, jucați în întreaga lume, noul val impunându-se treptat ca un capitol important în repertoriile teatrelor bucureștene, dar nu numai. Spectacolele au devenit, în primul rând, reflexe ale *actului lecturii*, socotit primordial, echivalând cu revelația unor spații culturale diferite, dar a unor problematici comune, poate doar mai acut și mai limpede exprimate.

Săptămâna dramaturgiei austriece, o inițiativă a Ambasadei Austriei din România, Wiener Bezirksfestwochen, Pygmalion Theater din Viena și Ministerului Culturii și Cultelor din România, derulată între 20 și 24 octombrie 2003, la București, a reprezentat și un răspuns concret dat de partenerul străin la apetitul crescând al scenei românești pentru dramaturgia țării sale. A găzduit și organizat festivalul un triumvirat original și cu impact sigur la publicul bucureștean, format din: Teatrul „Nottara”, Teatrul Act și Teatrul Odeon. Deschiderea a avut loc în foaierea Teatrului Odeon, luni, 20 octombrie, în prezența personalului diplomatic al Ambasadei Austriei la București, a atașatului cultural, domnul Rainer Schubert. Au mai participat importante nume ale vieții culturale și politice din Viena, printre care: Franz Strohmer, secretar-general al Asociației Instituțiilor de cultură și director al Festivalului Wiener Bezirksfestwochen, Alexandru Todericiu, politolog, Martin Hablesreiter, jurnalist, Kurt Lowy, director executiv al Raimund Theater, Tino Geirun, regizor și director al lui Pygmalion Theater din Viena, Ip Wischin, actor și dramaturg al aceluiași teatru, Ulf Duckelmann, regizor, Dan Stoica, traducătorul preferat de aproape toți regizorii români care se încumetă să monteze piesele autorilor austrieци, de la Schnitzler încoace, reprezentanți ai mass-media etc.

Săptămâna... a atras atenția, în primul rând, printr-un program de spectacole apreciate de public încă de la premierele lor: *Puterea obișnuinței* de Thomas Bernhard (regia: Ulf Duckelmann) de la Teatrul Național „Mihai Eminescu” din Timișoara, *Hora iubirilor* de Arthur Schnitzler (regia: Felix Alexa) și *Castelul* după Franz Kafka (regia: Tino Geirun), ambele, producții ale Teatrului „Nottara”, *Genocid sau ficatul meu e fără rost* și o altă piesă de Werner Schwab, *Șefe!*, montări aparținând lui Sorin Militaru, prima, la Teatrul Odeon și cea de-a doua, la Teatrul Act.

Săptămâna... a pus în dialog, prin propunerile de spectacol, nu numai discursul emoțional, ci și pe cel teoretic, încercând să compare răspunsurile celor două culturi la întrebările fundamentale legate de existența, rostul și funcțiile teatrului. În fiecare dimineață, au fost programate discuții despre principalele direcții, teme, dileme care animă teatrul contemporan văzut ca expresie a politicului, a esteticului ori a socialului, prin elementele sale de spectacologie ori prin „arta traducerii”. Au participat nu numai creatori, ci și studenți și profesori universitari ai unor facultăți cu profiluri tangențiale universului teatral, personalități din sfera politicului etc. Publicul a putut să guste și cireașa de pe tortul **Săptămânii dramaturgiei austriece**: vernisajul expoziției de fotografii „Viena teatrală”, un „pseudoconcert” cu Ada Milea, și un recital de chitară clasică susținut de Laurențiu Ganea.

Cum 2005 va fi anul României în Austria, e de presupus că **Săptămâna dramaturgiei austriece** la București constituie doar prologul unui inspirat dialog teatral în cât mai multe și consistente acte. (*Andreea DUMITRU*)